



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 248 din 03.08.2006

Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC – Președinte
2. GERGELY DEZIDERIU - Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
5. ROȘU MĂDĂLINA RALUCA - Membru
6. TRUINEA ROXANA PAULA – Membru
7. VASILE ANA MONICA - Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 03.08.2006, a dezbătut petiția nr.2954/13.06.2006, formulată de , având ca obiect conținutul articolului "Ruinele Bucureștiului", publicat în ziarul Ziua din data de 01.06.2006, considerat de petent ca lezând demnitatea persoanelor de etnie romă.

În fapt, petentul sesizează faptul că în data de 1.06.2006, cotidianul Ziua a publicat articolul „Ruinele Bucureștilor”, care în prima fază face referire la situația unor impbale din București, care sunt într-o avansată stare de degradare și care „sunt periculoase, adevărate focare de infecții și de fapte antisociale, constituindu-se în tot atâtea atentate la adresa populației marelui oraș, supranumit odinioară Micul Paris”. Conform petiției, articolul face referire implicită la minoritatea romilor aducând gravă atingere demnității umane, creând o atmosferă degradantă, umilitoare și ofensatoare la adresa romilor. Articolul precizează „Ici, colo, printre clădirile vechi din Centrul Istoric, a apărut câte o terasă sau vreo cafea cochetă, unde turiștii își mai pot trage sufletul. Dacă în pasajul Vila Cross totul a fost amenajat în stil occidental, fiind o plăcere să bei o bere rece sau o cafea la o masă, nu același lucru se poate spune despre restul străzilor din jurul Lipscanilor, unde peisajul este dezolant. Clădirile n-au geamuri, tocurele ferestrelor fiind căptușite cu cartoane sau scânduri bătute-n cuie, rufele ce par murdare și-atunci când sunt spălate atârnă prin balcoane ce stau să cadă dintr-o clipă-n alta în capul trecătorilor, iar populația "de culoare" te întâmpină la tot pasul, fie pentru a cerși, fie pentru a te tâlhări într-un moment de neatenție. Nici nu este de mirare că străinii consideră Bucureștiul o Capitală a țiganilor, după o plimbare pe aceste străzi încărcate de istorie.



Centrul Istoric este o mare atracție a turiștilor străini, care nici măcar n-au habar de riscurile la care se expun când vizitează această zonă rău famată. La orele înserării cel puțin, abia dacă mai pâlpâie câte-un felinar, iar pe stradă nu mai circulă decât oamenii locului, ca niște fantome gata să-ți sară în cărcă și să te despoaie”.

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, prin adresa nr. 3289/04.07.2006, a solicitat jurnalistului să-și precizeze punctul de vedere referitor la obiectul petiției. Jurnalistul nu a răspuns solicitării Colegiului.

În drept, **conform art.2 alin. 1** din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare “orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”, iar **alin 2** prevede că „sunt discriminatorii prevederile, **criteriile sau practicile aparent neutre care dezavantajează anumite persoane**, pe baza criteriilor prevăzute la alin. (1), fata de alte persoane, în afară cazului în care aceste prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare”. **Alin. (3)** prevede că „orice comportament activ ori pasiv care, prin **efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant** o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale”. **Art.19** din același act normative prevede că “constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice **comportament manifestat în public**, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau **vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare**, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei **comunități** și legat de **apartenența** acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.”

COLEGIUL DIRECTOR

Examinând conținutul petiției, conținutul articolului și legislația în vigoare, reține că articolul respectiv face referire la un subiect general și nu expres la



persoanele de etnie romă. Relatarea este echilibrată, descriind anumite zone ale Bucureștiului.

Colegiul reține faptele prezentate nu constituie fapte de discriminare deoarece jurnalistul are dreptul la liberă exprimare ca orice alt cetățean, cu atât mai mult ca orice jurnalist. Limita libertății de exprimare se întinde până acolo unde aduce atingere unui alt drept, fie dreptul la demnitate personală, fie altul. În situația de față, considerăm că prin articolul publicat, jurnalistul nu creează o atmosferă ostilă, degradantă sau umilitoare cu privire la comunitatea romă și nici nu instigă la ură rasială sau națională. Practica jurnalistică a autorului nu este un abuz în exercițiul libertății de exprimare pentru că nu prejudiciază demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine. Jurnalistul doar își asumă rolul de informare a opiniei publice.

Libertatea de exprimare constituie unul dintre fundamentele esențiale ale oricărei societăți democratice și una dintre condițiile esențiale ale progresului și dezvoltării fiecăruia. Libertatea de exprimare este valabilă nu numai pentru „informațiile” sau „ideile” primite favorabil sau considerate ca inofensive ori indiferente, dar și pentru acelea care lovesc, șochează sau nemulțumesc. Astfel o cer pluralismul, toleranța și spiritul de deschidere, fără de care nu există „societate democratică”.

Față de cele de mai sus, în temeiul art.19⁵ alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință

**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele prezentate nu sunt fapte de discriminare conform O.G. nr. 137/2000, cu modificările și completările ulterioare
2. Clasarea petiției
3. Se va răspunde petentului în sensul celor hotărâte.

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termen de 30 de zile la autoritatea emitentă potrivit art. 7 alin. 1 din Legea nr.554/2004 a contenciosului administrativ.

Data redactării hotărârii: 04.09.2006

COLEGIUL DIRECTOR

1. GERGELY DEZIDERIU –Membru
2. IONIȚĂ GHEORGHE –Memb

3. MACOVEANU CORINA NICOLETA

4. TRUINEA PAULA ROXANA – Memb

5. VASILE ANA MONICA - Mem